

Terra

Vol. 179

＜英語版＞

Contents (内容)

Free study support
Cafeteria for Children
Announcement from the International Association
Announcement from the non-profit Organization KAM

無料の学習支援
子ども食堂
(公財)大和市国際化協会からのお知らせ
多文化共生ボランティア団体KAMからのお知らせ

Free study support

無料の学習支援

Free study support for children is offered in Yamato City.
Please visit the website below or call the International Association
(046-265-6051) for more details.

大和市内では、子どもたちを対象とした無料の学習支援が提供されています。
詳細は、下記の連絡先または国際化協会(046-265-6051)までお問合せください。

● Estrella Happy Class

For elementary school students, homework is mainly supported.
For junior high school students, we provide study support to deepen the students' understanding of school classes. In addition to regular study support, we also assist scheduled tests and entrance examinations for high school. Furthermore, we offer opportunities for 2nd and 3rd grade students of junior high (mainly) to hear experiences or advice about the course from graduates of this class.

Date: every Saturday 10:30 a.m. - 12:30 p.m.
Place: Rinkan elementary school/Polaris/Betelgeuse/Sirius/
Hoken-Fukushi Center, etc.

Eligible students: elementary and junior high school
students who have foreign roots

Inquiry: from the form (NPO Ed.Venture)



Form

● Tama Juku

“Junior high school students who have difficulties attending Juku” for various reasons but who “actually want to attend Juku” can go to Tama Juku.

The tutors are volunteers, and their main role is to support students who are studying for the entrance examination in Kanagawa prefecture. Keep studying and you will pass the exam for the high school you want to enter!

Date: every Thursday 7:00p.m. - 9:00p.m.
Place: inside NPO Workers Collective Childcare, Makabe building
3F, 1-21-19 Tsuruma, Yamato City (10 minute walk from
Tsuruma station)

Eligible students: junior high school students
Application: from the form
(NPO Workers Collective Child Care)



Form

● エステレージャ・ハッピー教室

小学生に対しては学校の宿題を中心とした学習支援を行います。

中学生に対しては、学校の授業の理解を深めることを意識して学習支援を行います。普段の学習支援の他に定期テストや高校受験の支援も行います。さらに中学2,3年生を主な対象に、教室の先輩から進路に関する経験やアドバイスを聞

けるような機会を設けています。

日時: 毎週土曜日 10時30分から12時30分

場所: 大和市立林間小学校／大和市ポラリス／ペテルギウス／シリウス／
保健福祉センター等

対象: 外国にルーツのある小中学生

問い合わせ: NPO法人教育支援グループ Ed.ベンチャー

● たま塾

色々な理由で「塾に行きたい」のに「塾に行くことが難しい中学生」が通える塾です。

講師は、ボランティアが対応し、主に神奈川県内の高校入試に向けたサポートを行います。志望する高校の合格に向けて頑張りましょう！

日時: 毎週木曜日 19時から21時

場所: 大和市鶴間1-21-19 眞壁ビル3階 NPO法人ワーカーズ・コレクティブ
チャイルドケア内(鶴間駅から徒歩10分)

対象: 中学生

申し込み: NPO法人ワーカーズ・コレクティブ・チャイルドケア



● Terakoya Yamato

“Coordinators” who have teaching experience and “Study Supporters” with teachers’ licenses assist you to prepare and (mainly) review the Japanese language and math through handouts. Students work on these handouts and join activities with friends related to their learning.

Date: Mon-Fri during school time (Days of the week depend on each school. Please refer to the “After school letter (Hokago Dayori)” from your school.)

Place: your school

Eligible students: elementary school students enrolled in Yamato City

Inquiry: Yamato City Board of Education, School Planning (Yamato-shi Kyoiku-iinkai Shido-shitsu) 046-260-5210

● Online Free Juku Machikaze Class

For elementary and junior high school students who are motivated to study hard, experienced Juku tutors and ex-home tutors offer study support. All tutors are graduates from national universities and they can assist with scheduled tests and entrance examinations. Also, students are provided with a tablet free of charge so that they can join online without concerns.

Date: will be fixed after consultation.

Place: online

Eligible students: higher grade students of elementary school and junior high school students

Inquiry: from the form (NPO Machinokaze)



Form

● 寺子屋やまと

教職員経験者で構成される「コーディネーター」と教員免許をもった「学習支援員」サポートのもと、宿題をはじめ、国語と算数を中心とした予習復習などのプリント学習等に取り組んだり、学習したことを生かして、友達と活動したりできる場所です。

日時: 学校がある月～金曜日(開催日は、学校によって異なります。学校で配付される「放課後だより」でご確認ください。)

場所: 在籍している小学校

対象: 大和市内に在籍している小学生

問い合わせ: 大和市教育局委員会指導室 046-260-5210

● オンライン無料塾 まちかぜ教室

勉強を頑張りたいといった前向きな気持ちを持っている小中学生のために、家庭教師経験者や塾講師が行っている学習支援です。講師は全員国立大学を卒業しており、受験やテスト対策にも対応ができます。また、タブレットも無料で貸し出しているため、オンライン環境に不安な方もご参加いただけます。

日時: 相談のうえ決定

場所: オンライン

対象: 小学校高学年・中学生

問い合わせ: NPO法人まちのかぜ



Cafeteria for Children

子ども食堂



◆What is “Cafeteria for Children?”

A cafeteria for children is a place that offers a meal free of charge or for a low price and provides opportunities for eating it with others. Not only children but also parents with child (ren) from the entire local area come to rest and relax, so much so that these cafeterias have recently been spreading. Even in Yamato City, there are organizations that open these cafeterias. Please check the website below or call the International Association (046-265-6051) for more details.

◆The whole area of Yamato City

Tamataku

Currently, we deliver lunch boxes and supplies (preserved food and baby food etc.) to registered households. Volunteers and staff work together to achieve the aim of “creating a heartwarming and comfortable place by reducing children’s eating alone.”

Date: Every third or fourth Sunday

Place: delivery at the base place or at home

※Please ask for more details.

Eligible persons: anyone having economic difficulties in daily life

Fee: free

Application: from the form (NPO Workers Collective Child Care)



Form

◆Minami Rinkan

Haguku-deux

Eating is “affection.” We provide “a place for every child” through meals.

Date: Every last Sunday 11:30a.m. - 12:30p.m.

Place: Nishi-tsuruma Local Family Shin-chan House, 6-7-3 Minami-rinkan, Yamato City

Eligible persons: children, adults

Fee: 100 yen (free for infants)

Application: from the form or call 046-207-4693 (NPO Shinchan House).



Form

◆「子ども食堂」とは？

子ども食堂とは、無料または安価で一緒に食べる機会を提供する場所のことです。子どもだけではなく、地域全体の親子が集まる憩いの場として、近年広がりをみせています。ここ、大和市でもいろいろな団体が子ども食堂を開催しています。詳細は、下記の連絡先または国際化協会 (046-265-6051) までお問い合わせください。

◆大和市内全域

たまたく

現在、宅配によるお弁当と、物資(保存食や離乳食など)の配付を行っています。

「子どもたちの孤食を減らし、あたたかく心地の良い場所を作りたい」というボランティア

やスタッフが一体となって活動しています。

日時: 毎月第3日曜日または第4日曜日

場所: 拠点での配付または宅配 ※詳細は、お問い合わせください。

対象: 生活にお困りの方

費用: 無料

申し込み: NPO法人ワーカーズ・コレクティブ・チャイルドケア



◆南林間

はぐくドゥー

食事は「愛情」です。食事を通じた「子どもの居場所づくり」をしています。

日時: 毎月最終日曜日 午前11時30分から午後12時30分

場所: 大和市内南林間6-7-3 西鶴間地域家族しんちゃんハウス

対象: 子ども、大人

費用: 100円(幼児は無料)

申し込み: NPO法人地域家族しんちゃんハウスのフォーム または 046-207-4693まで

Haguku

The “Shin-chan House” also organizes a cafeteria for children to enjoy breakfast together.

Date: Every other Monday (twice a month) 7:15a.m. - 8:00a.m.

Place: Minami-rinkan Local Family Shin-chan House 7-1-15,
Minami-rinkan, Yamato City

Eligible persons: children, adults

Fee: 100 yen (free for infants)

Application: from the form or call 046-275-7955.
(NPO Shinchan House).



Form

◆Sagami Otsuka

Wani-wani Cafeteria

Even a child alone can enter this cafeteria. Everyone eats a good meal together and we also offer the program “Onigiri-ya san”, letting children make a good rice ball (onigiri) by themselves.

Date: fourth Thursday

Place: Everyone's (minnna-no) Space Wani-wani, Sakuramori
Square, 3-4-13 Sakuramori, Yamato City

Eligible persons: children, adults

Fee: free for children, 300 yen for adults

Application: Call 046-204-7608. (NPO Sakura no Mori & Oyako Support
Net)



◆Yamato

CRAYON pipi

We serve dishes such as curry rice and seasonal desserts as a local café restaurant. We also offer large amount meals with well-balanced nutrition for children through our monthly cafeteria which is very popular. Feel free to join us with a reservation in advance.

Date: every fourth Saturday 11:30a.m - 3:00p.m.

Place: 1-6-11 Yamato Higashi, Yamato City

Eligible persons: any child (parent with child (ren) are also welcome)

Fee: 100 yen for a child (under junior high school age students),
300yen for an adult

Application: Call 046-259-9698. (CRAYON pipi)

◆Sakuragaoka

Takehashi, Yanagibashi

For people (children, senior adults, foreigners) in need, we regularly offer cafeteria for children, food support, lunch box delivery, and free pantry food. This place is for everybody. Let's enjoy warm meals together.

Date: lunch time on Saturday and Sunday, (mainly) and dinner
time on weekdays

Place: 2-8-6 Yanagibashi, Yamato City

Eligible persons: children and adults

Fee: free for children, 200 yen for adults

Inquiry: Send email to info.united.kanagawa@gmail.com
(NPO United Kanagawa)



はぐく

同じく「しんちゃんハウス」が行うこども食堂です。朝食の提供を行っています。

日時: 隔週月曜日(月2回) 午前7時15分から8時

場所: 大和市南林間7-1-15 南林間地域家族しんちゃんハウス

対象: 子ども、大人

費用: 100円(幼児は無料)

申し込み: NPO法人地域家族しんちゃんハウスのフォーム または 046-275-7955まで

◆相模大塚

わにわに食堂

こども一人でも入れる、みんなでいっしょに美味しいごはんを食べる食堂です。そして、毎回「おにぎり屋さん」をして、子どもたちが自分で美味しいおにぎりを作れるようになります。

いいな～と思っています。

日時: 第4木曜日

場所: 大和市桜森3-4-13 桜森スクエア みんなのスペースわにわに

対象: 子ども、大人

費用: 子ども 無料、大人300円

申し込み: NPO法人さくらの森・親子サポートネット 046-204-7608まで

◆大和

クレイヨンビビー

地域のカフェレストランとして、カレーや季節のデザートを中心としたメニューを提供しています。毎月人気のこども食堂でも、栄養バランスを考えたボリュームたっぷりのお食事を

をご用意しています。予約のうえ、ぜひお越しください。

日時: 毎月第4土曜日 午前11時30分から午後3時

場所: 大和市大和東1-6-11

対象: お子様はどなたさまで(親子でのご利用も大歓迎です)

費用: 子ども(中学生まで) 100円、大人300円

申し込み: クレイヨンビビー 046-259-9698まで



◆桜ヶ丘

かけはし・やなぎばし

困窮家庭(子ども、高齢者、外国人)に対し、定期的にこども食堂や食料支援、弁当配付、無償のフードパントリーなどを行っています。ここはみなさんの居場所です。あたたか

いご飯を一緒に楽しみましょう。

日時: 土曜日、日曜日などお昼の時間帯

平日などの夕食の時間帯

場所: 大和市柳橋2-8-6

対象: 子ども、大人

費用: 子ども 無料、大人200円

問い合わせ: NPO法人ユナイテッドかながわ info.united.kanagawa@gmail.comまで





Announcement from the International Association

(公財)大和市国際化協会からののお知らせ

Address: Shimin Katsudou Kyoten Betelgeuse North Build. 1st Fl.,
1-3-17 Fukami-Nishi, Yamato
Tel: 046-265-6051 FAX: 046-265-6052
Hours: Mon., Wed., Fri., 1st and 3rd Sat., 8:30 - 17:00
Tue., and Thu., 8:30 - 20:15
E-mail: pal@yamato-kokusai.or.jp
URL: http://www.yamato-kokusai.or.jp

住所: 大和市深見西1-3-17 市民活動拠点ベテルギウス北館1階
電話番号: 046-265-6051 FAX番号: 046-265-6052
開庁日: 月曜、水曜、金曜、第1、3土曜 午前8時30分 - 午後5時
火曜、木曜 午前8時30分 - 午後8時15分

Email: pal@yamato-kokusai.or.jp

ホームページ: http://www.yamato-kokusai.or.jp



We offer the study support programs below. Please contact us if you would like to join.

以下の学習支援プログラムを開催します。参加したい方は、国際化協会までお問い合わせください。

Summer classes for children

夏休み子ども教室

Place: Betelgeuse North Build. (International Association)
July 22 (Mon), 23 (Tue), 24 (Wed), 25 (Thu), 26 (Fri)
IKOZA (Shibuya Learning Center) 3F
July 24 (Wed), 25 (Thu), 26 (Fri)
Time: 9:30a.m. - 11:30a.m.
Eligible students: elementary and junior high school students
Fee: free

場所: ベテルギウス北館(国際化協会)
7月22日(月)、23日(火)、24日(水)、25日(木)、26日(金)
IKOZA3階(渋谷学習センター)
7月24日(水)、25日(木)、26日(金)
時間: 午前9時30分から11時30分
対象: 小学生、中学生
費用: 無料



Let's start Japanese (Nihongo-wo Hajimeyo)

にほんごをはじめよう

Date: every Tuesday from June 4-July 23 10:00a.m. - 12:00p.m.
(Total 8 classes)
Place: Betelgeuse North Build. (International Association)
Eligible persons: those who want to study beginner Japanese
Fee: 3,000 yen for total 8 classes

日時: 6月4日~7月23日の毎週火曜日 午前10時から正午(全8回)
場所: ベテルギウス北館(国際化協会)
対象: これから日本語を勉強したい人
費用: 全8回で3,000円



Announcement from the non-profit Organization KAM

多文化共生ボランティア団体KAMからのお知らせ

《 Japanese Class for Everybody 》 《 (Minna-no Nihongo-no Heya) 》

《みんなのにほんごのへや》

The organization provides a free Japanese language class.

KAMが無料の日本語教室を開催しています。

Place: IKOZA (Shibuya Learning Center) 3F
Date: May 11th and 25th, June 8th and 22nd (Saturdays)
10:00a.m. - 12:00p.m.

場所: IKOZA3階(渋谷学習センター)
日時: 5月11日(土)・25日(土) 6月8日(土)・22日(土)
午前10時から正午

Eligible students: elementary/junior high/high school students with connections to foreign countries
Inquiry: 080-5554-7657 or mvo.kam2024@gmail.com (Utsuno-san)

対象: 外国につながる小学生、中学生、高校生
問い合わせ: 宇津野さん 080-5554-7657 または
mvo.kam2024@gmail.comまで

